

*State of Palestine*

*Land & Water Settlement Commission*

*Office of the Commission Chairman*



دولة فلسطين

هيئة تسوية الأراضي والمياه

مكتب رئيس الهيئة

# دولة فلسطين

## هيئة تسوية الأراضي والمياه

### مكتب رئيس الهيئة

### اتفاقية تعاون

٢٠١٨



NO: .....  
 Date: .....

الرقم: .....  
 التاريخ: .....

اتفاقية تعاون  
 فيما بين

الدولة فلسطين  
 هيئة تسوية الأراضي والمياه  
 مكتب رئيس الهيئة  
 واردصادق

١٤٨٩ / ٦٣

٢٠١٦ / ٥ / ٢٥

الفريق الأول: هيئة تسوية الأراضي والمياه ويمثلها رئيس الهيئة القاضي موسى الشكارنة.

الفريق الثاني: مجلس قروي عصيرة القبلية محافظة نابلس ويمثلها رئيس المجلس السيد حافظ محمد

محمود صالح .

حيث ان الفريق الأول مؤسسة رسمية تابعه للسلطة الوطنية الفلسطينية تعنى بتسوية الأراضي والمياه الفلسطينية وذلك من خلال حل جميع المسائل والاختلافات المتعلقة بأي حق تصرف او تملك او منفعة او اية حقوق أخرى قابلة للتسجيل وثبتت هذه الحقوق وحيث ان الفريق الثاني وبصفته الجسم القانوني الذي يمثل سكان منطقة والمكلف بتوفير كافة الخدمات لهم بما في ذلك حفظ حقوقهم وبتخطيط وتنظيم منطقة اشرافه فقد اتفق الفريقان على ما يلي:

أولاً: تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزء لا يتجزأ منها وتقرأ معها.

ثانياً: يقر الطرفان ان التزاماتهما بموجب هذه الاتفاقية هي تبادلية وتقاعس او تأخير أحدهما في تنفيذ التزاماته يجعل من حق الطرف الآخر ان يتعامل بالمثل.

ثالثاً: يلتزم الفريق الأول بالقيام بجميع الخطوات القانونية والإجرائية والفنية المطلوبة للبدء في اعمال التسوية في منطقة اختصاص الفريق الثاني، كما ويلتزم الفريق الأول على الاشراف والمراقبة لكافة مراحل عملية التسوية حسبما ينص على ذلك قانون تسوية الأراضي والمياه رقم ٤٠ لسنة ١٩٥٢ وتعديلاته وقانون انشاء هيئة تسوية الأراضي والمياه رقم ٧ لسنة ٢٠١٦.

رابعاً: يلتزم الفريق الثاني بتأمين وتوفير كافة الموارد البشرية والمادية واللوجستية للفريق الأول طيلة مراحل التسوية من أجل إتمام الفريق الأول لأعماله بما في ذلك المكاتب والأجهزة المساحية وغيرها.

خامساً: لا يحق للفريق الثاني التدخل في عمل الفريق الأول الفني والقانوني وفي تسجيل الحقوق الا بموجب

القانون.



State of Palestine  
Land & Water Settlement Comission  
Office of the Comission Chairman



دولة فلسطين  
هيئة تسوية الأراضي والمياه  
مكتب رئيس الهيئة

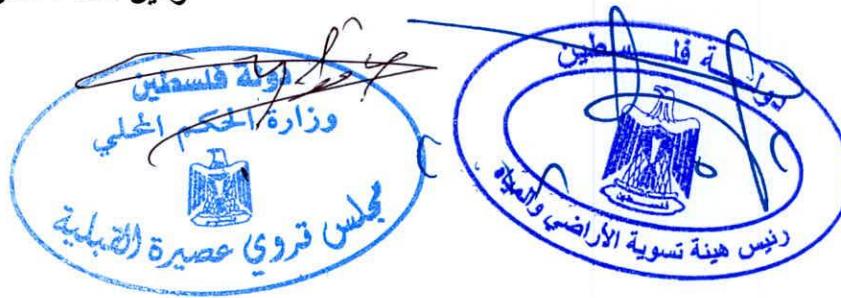
NO: .....  
Date: .....

الرقم: .....  
التاريخ: .....

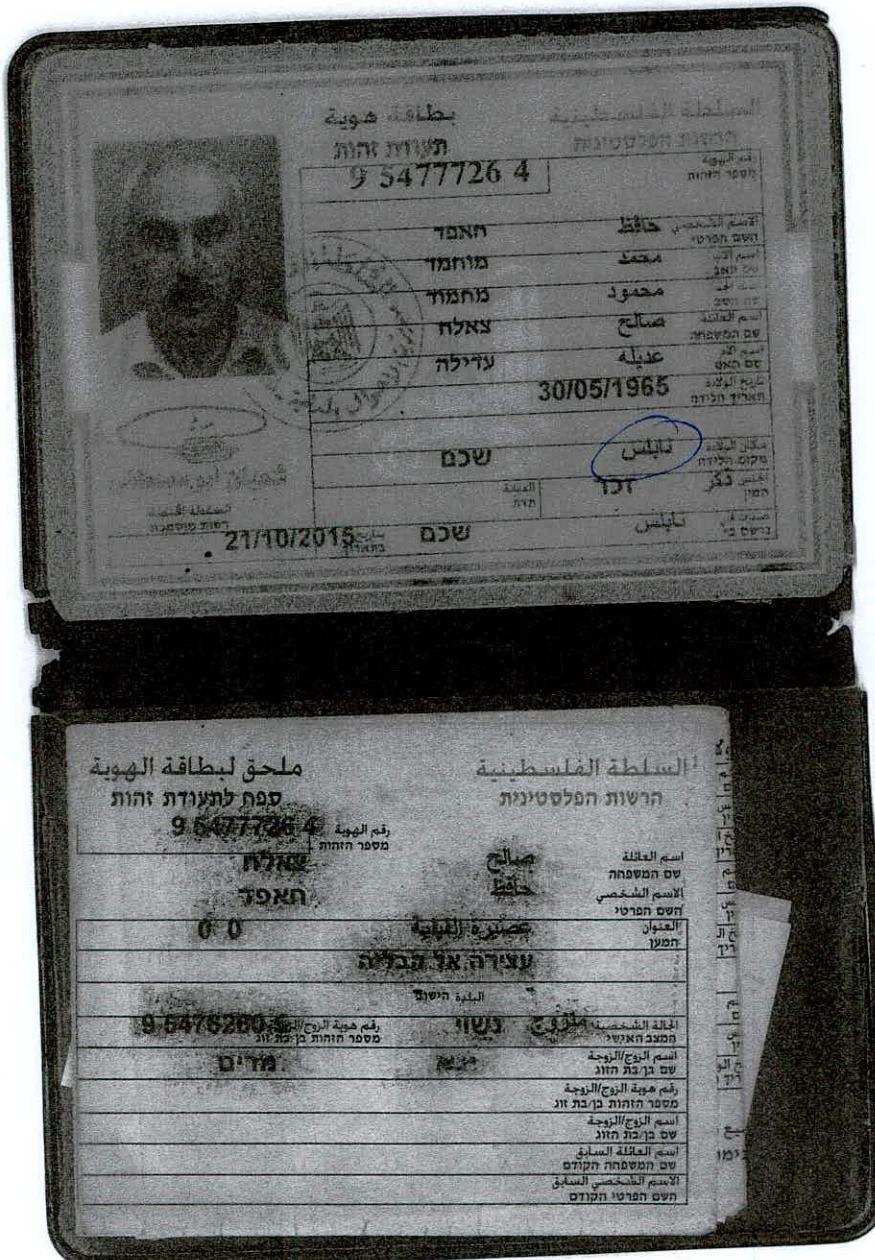
سادساً: يلتزم الفريق الثاني وتعاون واسراف الفريق الأول بتوفير المعرفين واللجان المساعدة والقيام بحملات التوعية والتنفيذ المطلوبة في منطقة التسوية.

وعليه جرى تنظيم وتوقيع هذا الاتفاق في ٢٠١٨/٥/٢

القاضي موسى شكارنة  
رئيس هيئة تسوية الأراضي والمياه  
شاهد  
حافظ محمد محمود صالح  
رئيس المجلس  
عبد الكريم سدر  
وكيل مساعد شؤون المديريات / الحكم المحلي



جواز السفر / نابلس



٥٩٨٩٣٨٣٥٤

رئيس مجلس

بسم الله الرحمن الرحيم

اليوم : الأحد  
رقم : 4 / 11  
التاريخ : 2018 / 4 / 8



السلطة الوطنية الفلسطينية  
وزارة الحكم المحلي  
مجلس قروي عصيرة القبلية  
تلفاكس : 09 / 2599750

معالي رئيس هيئة تسوية الأراضي والمياه المحترم ..

تحية طيبة وبعد ..

الموضوع : تسوية أراضي المواطنين في عصيرة القبلية ..

نحيط معاليكم علما برغبة المجلس القروي وأهالي القرية في تسوية أراضيهم وتسجيلها حسب الأصول والقانون .. لما في ذلك من المحافظة على حقوق المواطنين وممتلكاتهم ..  
والمجلس القروي على استعداد لتقديم كافة التسهيلات الازمة انجاح هذا المشروع ..

شاكرين لمعاليكم حرصكم وحسن تعاونكم  
مع وافر الاحترام والتقدير

٢

رئيس المجلس  
حافظ محمد محمود صالح



كفر سرور  
عصيرة  
القبلية

٤ - ٢

1. نسخة ملف الموظفين .